

2009 台東縣第十一屆後山文藝營

「後山文學的建構—記憶與想像Ⅱ」

研習手冊

■主辦單位：台東縣後山文化工作協會

■協辦單位：國立臺東高中、私立育仁中學、國立台東關山工商

贊助單位：國家文化藝術基金會

2009-1
3864/F2009



◎ 第一天課程如下：

日期/時間	主題	講師	備註
8:30~9:00	始業式		台東縣後山文化工作協會理事長：李金霞 國立關山高級工商職業學校校長：江銘鈺
9:00~10:30	後山文學的山海 文學創作與田野經驗	林建成	現任國立臺灣史前文化博物館 展教組主任。
10:30~12:00	玩出一首詩的盛夏樂趣	徐慶東	現任台東縣賓茂國中教師
12:00~13:30			午餐
13:30~15:00	後山音樂與表演	達卡鬧	原住民創作歌手
15:00~16:30	後山文學記憶	林韻梅	臺東在地作家 國立台東高中 國文教師榮退
16:30~17:30	綜合座談	李金霞 林崑成	台東縣後山文化工作協會理事長： 李金霞 臺東縣後山文化工作協會總幹事 中國時報駐臺東記者榮退 現任民眾日報駐臺東記者 台東之聲廣播電台 FM89.7 「九點聽新聞」節目主持人

第二天課程如下：

日期/時間	主題	講師	備註
8:00~8:30	始業式		台東縣後山文化工作協會理事 長：李金霞
8:30~9:30	前往參訪地點		前往：關山拾穗山莊
9:30~11:00	影像凝視土地 〈土地記憶與原鄉〉	林崑成	臺東縣後山文化工作協會總幹事 中國時報駐臺東記者榮退 現任民眾日報駐臺東記者 台東之聲廣播電台 FM89.7 「九點聽新聞」節目主持人
11:00~12:30	後山文化的山海	林勝賢	現任國立台東高中教師
12:30~13:30	午餐(風味餐)		
13:30~15:00	泥染的參訪與實作	宋雨蓁	請詳閱學員手冊
15:00~16:30			
16:40~17:40	歸程		

● 講師簡介：

徐慶東 喜歡教青少年寫詩

新詩 童詩指導老師

「文學 藝術 美學」講座老師

後山文化工作協會成員

著作：詩集《家鄉紀事》台東縣立文化中心 民 83 年

06 月《行走在夢的山脊間》聯經 民 94 年 01 月

繪本《都蘭山傳奇—音樂家蕭泰然的故事》台東縣政府

民 9 年 12 月

詩作散見詩刊 副刊

得獎紀錄 77 年文訊文學新人榜

90 年教育部文藝新詩獎

92 年聯合報統一企業情詩獎

92 年青溪散文銅環獎

93 年台中市文化季網路票選「全國優質詩

作」情詩獎

一、序曲

1. 赫曼·赫塞：「寫一首壞詩的樂趣勝於讀一首好詩。」
2. 輕·短·小的精緻文學工業。

二、詩是什麼？

1. 《詩經·大序》：「詩者，志之所之也。在心爲志，發言爲詩；情動乎中，而形於言。言之不足，則詠歌之；詠歌之不足，則手之舞之，足之蹈之。」
2. 艾蕙：「詩，永遠是生活的牧歌。」
3. 桑德堡：「詩，是一扇門一開一閣之所見。」

三、古體詩與現代詩

1. 本質
2. 押韻
3. 節奏
4. 字數
5. 結構
6. 標準
7. 步驟

四、現代詩與散文

1. 現代詩---舞蹈，照片
2. 散文-----走路，錄影

五、寫詩的前奏曲：釋放你的想像力，飛！

1. 聯想的翅膀---接近，類似，對比
a.海 b 髮 c.夢
2. 文字的巴黎時裝秀
a.路 b 嘴 c.愛情
3. 意像的料理店

名詞 (A)	名詞 (B)	引伸的各類辭彙 (C)
(1) 傘	雨	(A) + (B)(B) + (A)
(2) 落葉	樹	
(3) 浪花	海	
(4) 跳水	井	
(5) 春天	風箏	
(6) 歌聲	失眠	

六、寫詩的武林秘笈

1.明喻法：「」像、如「」

地球小如鵝卵
我輕輕地將它拾起
納入胸懷

-----周夢蝶〈剎那〉

蠶蝕自己的影子後
就噤聲若
病

-----徐慶東〈大武〉

2.暗喻法：「」是「」

你底心是小小的窗扉緊掩
-----鄭愁予〈錯誤〉

家鄉是乳香暗暗浮動的
小小指帶
-----徐慶東〈返鄉〉

故鄉的歌是一支清遠的笛
-----席慕蓉〈鄉愁〉

3.借喻法：千根線，萬根線，掉到河裡便不見

這鍋的容量
未免太小了
炒不了整個春天
-----林亨泰〈心臟〉

生於火
卒於
灰燼
-----夢如〈煙〉

4.誇飾法：人生不滿百，常懷千歲憂 白髮三千丈，離愁似個長

我偷偷地到她髮下垂釣
每顆遠方的星上都大雪紛飛
-----羅智成〈觀音〉

八、參考書目

1. 白靈，《一首詩的誕生》，台北：九歌，民 80 年 12 月。
2. 向明，《新詩 50 問》，台北：爾雅，民 86 年 02 月。
3. 向明，《新詩後 50 問》，台北：爾雅，民 87 年 04 月。
4. 沈奇，《詩是什麼？》，台北：爾雅：民 85 年 03 月。
5. 張默、蕭蕭編，《新詩 300 首》，台北：九歌，民 84 年 09 月。
6. 張默編著，《小詩選讀》，台北：爾雅，民 76 年 05 月。
7. 楊牧，《一首詩的完成》，台北：洪範：民 78 年 02 月。
8. 蕭蕭，《現代詩創作演練》，台北：爾雅，民 80 年 07 月。
9. 蕭蕭，《現代詩遊戲》，台北：爾雅，民 86 年 11 月。
10. 羅青編，《小詩 300 首》，台北：爾雅，民 72 年 08 月。

寫詩，好好玩！

一. 詩是什麼？

二. 寫詩暖身操。1--2---3--4---5

1. 你聽到什麼？【安靜 5 分鐘，打開你全身的器官，去聽！】

【請試著記下並口頭分享】

2. 讓想像 **飛翔**—

a. 手—地圖—航海—冒險—海盜—黃金—富翁—美女—愛情—浪漫—

b. 窗

c. 風

d. 夢

e. 愛情

我摸我摸我摸摸摸

摸出一首詩

徐慶東老師

1. 用手去摸出世界/摸出生命/摸出宇宙/摸出美感/摸出自己/摸出一首詩。
2. 學會說出自己的感覺/形容自己的感覺/寫出自己的感覺。
3. 像【六十號男孩】一樣/學會和萬物講話/對話/角色互換/融為一體。

摸摸練習

a 對象：

感覺：

她（他）對你說了什麼悄悄話：

你對她（他）說了什麼悄悄話：

試著為她（他）寫首五行詩：

b 對象：

感覺：

她（他）對你說了什麼悄悄話：

你對她（他）說了什麼悄悄話：

試著為她（他）寫首五行詩：

c 對象：

感覺：

她（他）對你說了什麼悄悄話：

你對她（他）說了什麼悄悄話：

試著為她（他）寫首五行詩：

d 對象：

感覺：

她（他）對你說了什麼悄悄話：

你對她（他）說了什麼悄悄話：

試著為她（他）寫首五行詩：

【新詩創作學習單：3】

文字的巴黎時裝秀

徐慶東老師

- 1.你看過林志玲走秀嗎？是這麼的漂亮，吸引所有人的讚美眼光。你羨慕嗎？
- 2.請問：是林志玲長得美？是身上的時裝美？還是兩者相得益彰？
- 3.你有沒有想過：你也可以是一位巴黎名服裝設計師，為你身邊的萬事萬物設計穿上最
時髦、最漂亮、最有創意的新衣裳！
- 4.好！現在就動手為你喜歡的人、事、物設計出今秋最亮眼的服裝吧！並請他（她）們
在我們眼前的伸展臺瀟灑的走一回，秀一秀！

名服裝設計師的創意：

1. 他（她）

他（她）

2. 瀑布

瀑布

3. 夢

夢

4. 寫首可愛小詩送給你最愛的人，當份最有氣質最特殊的禮物。
自由發揮題【找5個主題】

● 講師簡介：

林建成

1. 1959 年生於台東縣

2. 現任國立台灣史前文化博物館研究助理、國立台東大學美教系兼任講師。

3. 畢業於國立台灣藝專美術科西畫組、國立東華大學族群關係與文化研究所、目前就讀於國立政治大學民族系博士班。

4. 曾獲行政院新聞局一般圖書藝術生活類著作金鼎獎、教育部原住民語教文著作甲等獎等。

5. 出版：散文—雲水故鄉，報導—民族的美感—台灣原住民與西洋藝術的對話、台灣原住民藝術田野筆記、後山族群之歌、台灣美術大系—原始、樸素專輯、等 13 本專書，九族原住民風情彩墨畫展等 5 次個展，策展「豐美的織紋—台灣、東南亞南島民族染織特展」、「杵音. 響雷. 馬亨亨—阿美族頭目馬亨亨歌舞劇」等。

文學創作與田野經驗-馬蘭阿美族的豐年祭

一. 前言

2009年7月新馬蘭部落的「米信寧愛」壯年級、「卡巴」青年級族人圍在稻田的昏暗燈火下，跳著千百年來流傳下來的歌舞；他們心中交雜著複雜的情緒，因為這是最後一次在這個場地舉行，明年將有一座全新的SFI（集會所），可以讓他們無後顧之憂地在這裡歌舞到天明，這是部落族人爭取了50年，好不容易得到的結果，意味著他們即將告別稻田裡的Kilumaan（豐年祭）……

對部落而言，這是一件大事，爭取多年碰上多少困難，族人心中的感觸勢必很深，尤其是近年來受到現代環境的影響，族人紛紛離開部落外出工作，舉辦期間又非國定假日，參加豐年祭活動已經難以配合，是否還要藉由祭儀才能維繫傳統？相信是很多人心中所想的事。

我想起，民國七十五年曾經寫了一篇「豐年祭」的短文，描寫在褪色的年代，年輕人參與豐年祭內心的衝擊與抉擇，之後，他選擇了加入，那是他生命的源頭，從這裡才能找到他的依託與氣息。

一. 散文—豐年祭

傳統的舞步，一步步震撼著他的心靈；鮮明的節奏流經他的腦海，向著他內心深處召喚。舞圈繞著由兩顆大燈泡替代營火高高掛起的場地繞步。每次當領頭的舞者經過他的眼前，他總覺得對方所投過來的眼神，竟是一片漠視。

他發覺到傳統的氣息已遠，好像昔日的熱情與好客已不復存在。

這些年，他離開部落四出闖蕩，自認為滾過也受過高度文明的洗禮。但是他不明白，「文明」是不是要付出跟傳統相悖的代價，如同現在他力求自己穿著平樸，回到生長的部落，「欣賞」傳統氣息濃郁的豐年祭。

隨著艷麗的彩色服飾的移動，那些沉醉在動感、音調中渾然忘我的年輕男女，著實讓他著迷。本來他也應該和他們一樣地接受傳統生命的孕育，可是如今，看來倒像自己獨樹一格，或者另有他因。

曾經在現實與殘酷的文明社會裡嘗到折磨、打擊，幾次跌倒、幾次爬起、然後學到了如何保護自己、如何在無情的環境中生存來宣告未被現實擊倒，他甚至於還想將它帶回來，就像現在。

舞圈不知不覺的已經轉了許多次。他被衣飾上的亮片閃光刺醒，耳朵邊聽見服飾上鈴鐺微微作響，像在催促著他一同前去共舞。他猛然站起，想弄清楚失去的究竟是傳統氣息，還是自己。

一鼓作氣的走入場內，在舞圈中請求加入。他發覺圈內一種渾厚、沉著的凝聚力比他想像中還大，帶領歌唱的老者聲音愈發蒼勁，同時他這才看清楚，和他一樣穿著毫無耀眼服飾的人，竟然不只他一個。

（原載 中國時報 人間副刊 75年11月12日）

二. 馬蘭阿美族的豐年祭與歌舞田野經驗

豐年祭是部落一年當中最大的祭儀，「伊都卡賴」一年齡階層中的最高階層長老，決定豐年祭日期，交由「米信寧愛」一壯年級執行，「卡巴」一青年級負責漁獲，「巴卡隆愛」一少年級則擔任跑腿工作。

「巴卡隆愛」從 12-13 歲進入「SFI」一會所，服從長輩並接受鍛鍊，每五年構成一個青年組織—「卡巴」，期間必須通過長跑及打屁股考驗的成年禮儀式，再由長老階層以當年大事件如「大橋隊」、「金門隊」等進行命名，

馬蘭阿美族「卡巴」在海邊宿營返回時，在半途中，由母親家人準備了乾淨亮麗的傳統服飾更換，再以高難度蹲跳的「巴萊萊」舞步進入部落會場，表現陽剛氣概。

馬蘭阿美傳統裡，家長在此刻可以為女兒挑選合適的年輕人，當然體力表現高超的男子容易受到注意，通常父親會暗示自己女兒可以到中意的男子右手邊去與其共舞，之後雙方可以進一步交往，是男女結識的一個傳統且正式社交場合。

「巴萊萊」成為阿美族青年英勇的展現，除了體力足夠外，響鈴的聲響要整齊、佩刀上的流蘇墜子前後擺動也要一致才算是標準，芭萊萊已成為馬蘭阿美的象徵舞碼。

豐年祭後段熱鬧圍成圈跳的歌舞，不分男女均可加入。

三. 創作的延伸-阿美族的工作與舞蹈藝術

花蓮 Olaw(烏漏)部落於日治時期，族人受僱到山上伐木，將約一百公斤重的巨木要扛下山，是一件勞累的工作。

族人在艱苦的條件下謀生，不怨天尤人，為了工作環境的需求，更想出了因應方式，即在山區彎延小路上，一邊藉吟唱減輕體力負荷，一邊上坐的長老以歌聲引導隊伍前進，順利地將巨木運送下山。

烏漏部落著名的伐木舞，就是從工作中演變成為舞蹈表現的舞碼。

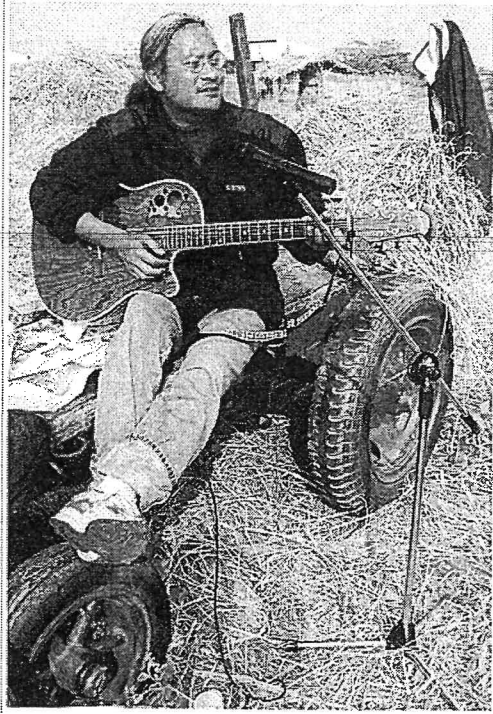
四. 結語

原住民的傳統舞蹈最能夠拉近人與人距離的舞蹈形式，即是圈舞，任何人下場之後只要與大家雙手交叉於胸前，踩著簡單的舞步就可以與整個氣氛與感覺融為一體，從文化人類學的角度來看，原始舞蹈的功能，表現於圈舞上，主要在於社會團結的象徵，在一定的時間、空間內，參與者都遵守一定的動作和規範，是十分有規律的，難怪有人說原始團體舞蹈與戰事訓練有關。

阿美族歌舞在生活環境中養成、流傳，唱歌、跳舞是日常生活的一部份，與自然對話的感覺強烈，更具有一分呼吸到自然的氣息。

就個人而言，愈發想念起那段浪漫憧憬的日子，對土地上的人、事充滿著好奇與興趣，只要提筆為文，從事創作似乎是無拘無束的事情。只是愈是深入田野，工作時間久了，對部落裡的歲時祭儀與傳統文化有深刻的感受，它處處聯結著族人生活作息，累積的經驗，讓我明白了部落裡的生活、多元文化的傳承，反而一切都那麼平常發生，所不平凡的是，它帶給我們的是直接、自然且無痕跡的人生啟示。

●創作歌手：



達卡鬧

達卡鬧漢名為李國雄，來自屏東瑪家部落，擁有半魯凱族半排灣族的血液，1985年畢業退伍後，在家人的期望下，達卡鬧回到屏東擔任國中代課老師，1986年達卡鬧買了第一把自己的吉他，寫了他第一首歌「好想回家」，以滄桑的歌聲唱出原住民與背離原鄉的心情。1993年成立原音社擔任創始團長，1999年原音社由角頭唱片發了《Am到天亮》合輯，2002年成為力瑪樂團的主唱兼吉他手，2003年擔任台南縣麻豆總爺糖廠駐村藝術家，發行首張個人專輯《好的》專輯發行，時年43歲。2005年李國雄以自創的排灣歌謠 Gu Ina 我的媽媽獲得佳作，入選新聞局《台灣花》合輯。

以生命累積而成的詞曲歌聲

達卡鬧是原音社的創團成員曾參與錄製《am到天亮》專輯，他們企圖以音樂創作為手段，呈現「原住民和現代文明與大都市接觸後，所產生的社會現象。」他強調：「音樂就是他們新發現的語言。對於這種語言，他們並不給予任何定義，而純粹記錄所有衍生的社會百態，等待未來演變。」

● 講師簡介：

林韻梅

曾獲師鐸獎、教育部教學優良獎、第二十五屆中國語文獎章。

1989、1993、1994、1995年分別以《國文教學設計》、《鑑賞與設計》、《西遊記的爐中天地》、《高中作文教學設計》四書獲教育部研究著作獎。曾獲1993年教育部全國文藝創作獎散文首獎、1995年吳濁流文學獎小說正獎，以及第一屆台灣省文學獎佳作，並以《發現後山歷史》獲得行政院新聞局金鼎獎。

著有《生音樹》（散文集）、《後山歌聲》（小說）、《閱讀心靈光影》（電影評論）、《發現後山歷史》（小說）等書。目前為「後山文化工作群」、「東台灣研究會」成員，致力從事歷史小說創作及文學、文獻研究、田野調查等工作。

伍等用絕對的不修飾去加以顛覆，卻不可避免的顯出粗魯莽撞。不過，在這大多數人無法回歸素樸的年代，兩股截然相異力量的相互激盪，才有可能開出全新的局面。有感於此，則伍佰等唱者歌聲裡莽撞的自信，還是值得珍惜的。

親水

關山在台九號公路上，是台東往花蓮的重要中繼站。曾經問過住在那裡的學生，為何名叫關山？他們幾乎都是不加思索的說：四周都是山，自然是像被關在山裡了。稍有研究的朋友則說：這是因小鎮背枕著大關山而得名。

關山鎮有了「親水公園」，在這三個月來逐漸成為花東縱谷裡倍受矚目的事。在公園完工前，距離較近的台東市民已開始扶老攜幼，開個五十分鐘的車，前往新武呂溪畔，一探究竟。

新武呂溪發源於大關山，南橫公路的東段正是隨著她蜿蜒蜿蜒。溪水流經池上，向南一轉，經過關山、瑞源，在鹿野和卑南大溪匯流。五〇年代，關山首任鎮長曾玉崑先生任職水利會時，看到這條溪，認為大有潛力，於是策劃開鑿大圳。大圳縱貫關山谷地，圳水開始川流，關山的稻作逐漸和池上

併肩齊步，而有了「關山米」的專名；大圳成了關山人生活的血脈。現任的關山鎮長看到這條圳，又認為大有可為，以這條水為主脈，規劃了花東縱谷裡第一座親水公園。就在新武呂溪和關山大圳中間的一塊石礫地上，闢成新的地景。

台東市民初到親水公園，看到那硬被堆起來的望天丘，多少有些失望，怎麼跟宜蘭或羅東的運動公園這麼像？不過，一走到親水區，心情就逐漸平復了。船型的大門有些過於厚重，一旦進入，反襯得天寬地闊。樟樹、欖木都還長得不好，草皮也難免枯黃，只有五節芒一地綻放；然而大關山深鬱的山色、山頂繚繞的雲霧，和遍地白色的芒花，偏是相得益彰。到過冬山河的人，難免懊惱，戲水道的馬糞克實在貼得粗陋；但是順著水道再往前行，所看到的是背山環水的露天劇場：海岸山脈綿亙成一壁蒼綠的景幕，圳水通過一條獨木舟狀的小橋之後，繞到劇場舞台右後方，水於焉成為舞台最精彩的背景：圓形的花崗石鋪面舞台上立著高大立柱——不太精工的洗石子加上彈珠鑲嵌，然而，視野的無拘無礙，使得這些柱子顯出一種大氣磅礴，讓人聯

想到希臘的神廟。

聽說，直到今日，雅典城的子民仍會在黃昏、月夜，登上神廟的廢墟，俯瞰著雅典的城市夜燈，並思索自己的未來。關山親水公園的劇場，將會成為全鎮人聚會，以及參與各種文化活動的所在；在開鑼之前、散戲之後，他們的目光所及，除了高聳的大關山、綿長的海岸山脈之外，就是「水」——新武呂溪的水、關山大圳的水，彩著夕照的水、映著月光的水。有一天，當關山子弟要離家遠行，盤膝坐在舞台之中、立柱之下，面對著沉默的山、湯湯的水，應該會在心中默唸關山的名，而且永記得這是生我長我的城。

很多城市都有溪水流過，但並不是每條水都可親。卑南大溪邊的孩子，現在大多只知道惡水將人捲走的夢魘；三十年前，颱風後在溪口撿拾漂流木的孩子，卻因為水幫助了家計，至今不忘。新武呂溪也是捲走一些脆弱生命的惡水，關山大圳的水則是滔滔而流，與童稚的戲耍絕緣；親水公園拉近了水和人的關係。

我們先後到親水公園造訪多次，看到越來越多關山人騎著腳踏車光臨；

他們不必在乎衣飾、鞋襪，大車帶著小車，循著沿水鋪設的腳踏車道前進，大人的神態悠閒，小孩兒笑語喧嘩，黃昏的天光落在他們或白或黑或褐的髮上，月已倒映在水中，岸邊水草上吸附的福壽螺卵，像似盛開的蓼花。現實生活未必盡如人意，但這些水邊的往事，將會是孩子們成長後難以磨滅的記憶吧！

山林

台東縣境內有好幾條林道，在日據時期曾經熱鬧非常。例如在關山附近的紅石林道，就會是紅欖木的運輸路徑。樹木運到台東街上處理：浸泡乾燥、切製成材；也因此，街區的製材所林立，分布在每一條較大的道路旁。台東鎮時期，製材所延續著昔日風光，鋸木碎屑依舊飄揚紛飛。成為台東市之後，林道所經諸多山嶺都面臨無木可採的景況，製材所也就一一星散了。

眼見製材所逐漸老去，是十多年前的舊事；踩踏久被遺忘的林道，則是近年來尋常日子裡的要務。即使是遠離大都會的塵囂，在平地上生活既久，會形成慣性，每天泡同一種茶葉、擦同一種防曬乳、走一樣的路線出門回家，思考也成為制式：一擺脫東北季風，台東就等於回歸線以南，等於副熱帶，等於難奈的熱。真實生活中，誠然也有印證這種結論的現象；但只要走

縱谷的旅程

一九九八·一·廿七

今年過了一個年味非常淡的年。年糕是市場上買的；門聯是機器印刷的，金光閃閃，上面寫些什麼字，彷彿不太重要了。當媽媽還在廚房忙著準備祭祖的時候，我們兄弟則無事可做，緊守著螢光幕裡的人影晃動，陪他們一起過年。

一直等到媽媽在桌上擺滿了菜肴，爸爸才下樓，叫我們一人持兩炷香，向祖先祝禱。媽媽是受過洗的基督徒，只在一旁站著，她不拿香。爸爸在酒杯裡斟了第一巡酒後，就領著我們到外頭做貼門神等等的工作。春字、福字，前門、後門、窗上、廳裡，總共七、八個，再加上米缸、冰箱上的滿字，卻

仍讓人感到虛空。

我們忙完，媽媽也已經斟了另兩巡酒，爸爸再拈香禱告祈求平安後，就擲筊、燒紙錢了。紙灰在空氣柱中盤旋，逐漸上升，黑色的薄片逐漸變成黑色的小點，變成無有。好幾年不會放鞭炮了，小學以前，吃過年夜飯，爸爸會陪著我們在屋頂放冲天炮、放煙火；上了國中以後，就很有默契的取消了。

媽媽把七小杯酒裝進一個大馬克杯裡，爸爸將酒灑在地上，繞著金紙爐形成一圈水漬。「醅錢，醅圓圓。」每一次祭祖都是如此結束的。今年爸爸則多了一句——越來越不像過年了。

一九九八·一·卅

昨天大年初二，隔壁的女兒們回娘家，十足熱鬧。爸對媽說，如果以後三個兒子都結了婚，年初二就更加安靜；幸好，我們家還有年初三的例行聚會。

今天，全家起了大早，從臺東出發，沿著省道先往七腳川（瑞豐）。七

脚川是爸爸的老家，三年前，阿婆還在世時，我們常回去探望。如今卻只能在玻璃櫃裡看到幾張老照片留著阿婆年輕時的形貌，晚年繡的十字繡則掛在牆上，一如她生時。印象中，阿婆是和藹可親的老人家，會講國語、臺語、客家話；爸說，阿婆的日語和阿美語也是講得一級棒，讓我們這些孫兒佩服得五體投地。可惜，阿婆在生病前已患有老人癡呆，我們和她講話都是顛來倒去，也就不知所云了。

記得爸曾說過，我們的祖籍是廣東梅縣，十代前的祖先渡海來到屏東的統埔定居。阿公他們兄弟人因統埔謀生困難，翻山越嶺到這後山來開墾，在里攏（關山）這一帶，打出了一片天地。三兄弟同心協力，一方面種植穀物，一方面和原住民交易——用米、菸草換取毛皮、山產，終於可以維持基本生活所需，慢慢成為七脚川的首富。不過，所謂首富也只是有油可吃而已。爸說，阿公他們兄弟三人非常團結，只要有一人被欺侮，其他二人馬上趕去幫忙，一定要討回公道。

這一次回七脚川，爸似乎感觸特別多。他提及阿公的性情剛烈，最恨孩

子不好學、不講理。有一次爸爸說話衝撞，阿公立刻拿起拐杖丟他，那時，他已中風，走路有些不便。我想起阿公老來還特意抽著煙斗拍照。照片裡的他，眉宇之間還有幾分意氣風發的神采，多少可以想見當年開墾山林、創家家業時的勇猛。

高齡已七十的大伯看見我們好高興，叫伯母要多殺一隻鬥雞。大伯說，七脚川原本是叛清的花蓮阿美族和平埔族人定居的地方，後來才有漢人移住。也難怪阿婆會說阿美族語了。

飯後，我們立刻向雷公火（電光）出發，去探望大姑姑。爸爸他們兄弟姊妹共十人，就屬大姑姑最年長。從瑞豐到電光，一路都是柏油路，沿路的稻田裡開滿了油菜花，準備要做綠肥的。媽一路讚嘆那遍野金黃、迎風搖曳的美景；爸則叨唸著，以前只有泥土路，一下雨就成爛泥，他就想不透怎會把大姑姑嫁到這種地方來？後來，年紀漸長，才逐漸明白，身為長女，大姑姑要承擔的工作和委屈都是最多的。可是，還是不明白為什麼是這麼偏僻的地方？

到達電光時，姑姑還在屋後洗衣服，身子非常硬朗，耳聰目明的，連記性都好，姑姑的兒子比爸略大了幾歲，我們叫他阿哥，他那在鎮公所工作的兒子可要叫我表叔，誰叫爸爸是最小的。大姑姑在生孩子時，爸還沒出生咧！姑姑有一個曾孫，要叫我叔公。天哪！真是老到最高點囉！

一九九八·二·一

昨天和小新新一起放風箏，一直聽他叔公長、叔公短的，覺得自己言語舉止，好像都該有大人的款式才對。

今早，和哥哥在屋前屋後閒逛，看到旁邊那間做為儲藏室的屋子真真有些怪異，利用吃早飯的時間向姑姑請教。姑姑興致高昂了起來，她說，那是一個碾米機，全是木頭做的，有一間房子那麼大，在當時要請最有經驗的老師傅才有辦法建造成。日治時代完成的，完全沒有用到一根釘子。而且是利用屋後水圳的水帶動水車，轉動這座龐大的碾米機器，生意好的時候，可還得要連夜趕工。直到有電動碾米機出現，這裡的碾米工作才逐漸沒落。

原來大姑姑嫁的也是此地的首富，爸爸的疑問應該有解了。早飯之後，我再到那儲藏室周圍繞繞，發現在門邊的牆上嵌著一塊深灰色石板，上面刻有「民豐碾米廠」五個金黃色的大字。由於門邊堆有不少舊藤椅、扁擔、羅筐等雜物，所以不易發現。當年，民豐碾米廠極盛的時代，太陽光照在這五個字上，一定是非常耀眼的。

午飯前要趕到阿猴寮（景豐）看二姑姑。臨行前，大姑姑特地拔了她親手種的長年菜、高麗菜，要我們帶回家去。大家都站在前埕上，大姑姑指著坡下急急流過的溪水，說道：「以前沒有電光大橋，要渡河是非常危險的。有時水快淹到脖子，還得把生病的嬰兒背到頸項，才能過河找醫生。」大姑姑說話時，口氣平平淡淡的，我們聽的人卻覺得驚心動魄呢！

往阿猴寮的路上，爸提到他們小時要幫忙磨豆漿，煮地瓜給豬吃，都是很累人的工作。媽說，這些事，她在娘家也都做過，還要挑水、煮飯……爸和媽好像是在比賽誰的童年比較辛苦，我們三個小孩只能像聽天方夜譚一般，偶爾點頭表示會意和同情，其實，那種「苦」是我們沒有辦法完全體會的。

阿猴寮接近省道旁，和七脚川遙遙相對，原本合在一起，就叫做瑞豐村，最近幾年才分開的。因為昨天二姑姑家擠滿兒孫，住也不方便，所以稍微調整了一下行程。阿猴寮是臺東最早漢人移墾的聚落之一，聽六十多歲的二姑丈如此說，真是讓人訝異極了！移墾的人來自阿猴——就是今日的屏東，所以如此命名。以前我不明白，總以為叫「後溝寮」或是「紅脚寮」，卻始終想不通究竟是什麼意思。二姑姑家有一大片菜園，她也摘了好些菜給我們。過年後，聽說菜價漲了三、四倍，媽媽這一趟可真是賺到了，至少為我們家節省了不少開銷。

午後，我們車往關山，爸以前說過，關山是日本人取的，原本叫里壠。花東縱谷兩旁的山嶺，真像兩道壁立的高牆。車子快到月眉陸橋時，弟弟像發現奇蹟似的說：「你們看！好像要登上天梯一樣。」從加拿溪的舊溪底一路向上，仰角已經很大，到月眉又因為要避開可能暴漲的溪水，自然是弧度更大，由南向北看，那陸橋真好像沒有盡頭似的直指天際。

「月眉，你們阿婆說過一段這裡的故事。晚上住你堂哥家，再說給你們

聽。阿公阿婆原先住在月眉，後來才搬到七脚川的。」
爸如是說。

堂哥、堂姐是三伯的小孩，他們都是四十歲左右的人。二伯已去世，四伯則住在池上。到了關山堂哥家，剛好有幾位老阿伯在那裡聚會，問爸爸說要怎麼稱呼，爸爸想了想，說：「應該叫阿哥。」

一九九八·二·二

以下是發生在月眉的一段軼事。

大約是明治卅五年，某一個深秋的夜晚，月眉村僅有的幾戶人家先後熄了燈火。黃家的年輕夫婦卻始終輾轉反側，屋後的牛欄一直有細微的撞擊聲傳出來。夫婦倆瑟縮成一團，直等到天微微亮，黃阿旺才悄悄走到牛欄邊，向裡面一探，除了僅有的一頭牛外，



日治時期關山街景。

多了一灘東西。阿旺不敢吭氣，只盼望太陽光快些出現。

公雞不願枯等太陽光的腳步，猛拉著嗓子啼叫，那一灘東西猛地跳了起來，是個人，和阿旺狠狠打了個照面。

阿旺家的早餐桌上多了個人吃飯。他說，他叫黃文星，美濃竹頭角人，在四年前參加襲擊阿猴的林少貓陣營，那年他廿七歲。阿猴之役，林少貓帶人由南北兩頭進攻，黃文星從西面攻入，卻因事機不密，日軍預先有了防備，攻擊三小時，死二十餘人後退出。日軍攻破黃文星的根據地大肆追捕，幸好黃文星匆匆爬牆而出，躲進河溝中，攀住溝旁大樹垂下的枝桠，勉力支撐，直到夜深才得逃脫。他逃進山中藏匿，躲開日軍的搜索，等風聲不再緊張，才潛回美濃，已經是半年後的事。他從朋友處聽說，林少貓領著三十多名部屬向日本軍投降，日本人割鳳山近郊的後壁林給林少貓等人定居，林少貓幾乎成爲一個城主，他建城廓，帶領部下墾田、造酒、捕魚、製糖，也經營賭場。他不再抗日，但也不和日本人打交道。於是，黃文星兼程趕到後壁林。

好日子過了整整三年。從五月廿五日開，在斗六等地，抗日後歸順的簡

水壽等六十多人被日本人計騙誘殺，再兩天，日本軍營內傳出發生傳染病，爲了消毒，軍隊暫時移防，林少貓雖始終保持對日本人的警戒，卻怎樣也料不到日軍已悄悄逼近。五月卅日，雙方開戰，後壁林成爲一片火海。黃文星說，他看到林少貓倒下去，一顆子彈貫穿腰部。他開始在火海中逃竄，一邊想到僅大他五歲的林少貓，不禁落下淚來。他再度逃回美濃附近的山中，過了近三個月，有親戚偷上山來告訴他：六月七日，另一位義士林天福在潮州郊外被捕。幾天前，日本總督宣告全部平定，才敢上山找他。不過，原鄉是呆不下去了，勸他到後山尋找一個同宗的遠親。親戚給了他唯有一角銀錢。

黃文星告訴阿旺，他要到里壠找一個叫黃煥芹的人，但是跋涉越嶺到月眉，實在是再也走不動了。阿旺問他怎敢翻山越嶺？黃文星說，布農講義氣，也是反抗日本人的。飯後，黃文星就往里壠去了。

原來月眉曾有過一位俠客在此短暫停留。聽完爸的故事，我便如同童年時那樣問道：「後來呢？」

爸說，黃煥芹是前縣長黃拓榮的父親。又說，黃文星在里壠沒有住太久，

就用「吳雙喜」的假名，到臺東街上做木工，後來入贅恆春移來的賴家，改名「賴雙喜」，由於土木工夫出色，被尊稱為「阿喜師」。等明治一死，大正即位，大赦罪犯，黃文星的土匪身分才被解除。阿喜師晚年以後在豐里海濱開設鱸仔罾，年年賺錢；後來就在臺東市郊買土地，還曾經投資一家「臺陽汽船株式會社」呢！既是俠客又擅長營生，黃文星和林少貓在這方面，可真相像！

一九九八·二·三

聽媽說，住在花蓮富里的小姑姑今天要來，我們延後一天回臺東。小姑姑是送給人家做童養媳的，比爸大十歲，每次見面總是幽幽怨嘆。

堂哥的兒子啓福和我同年，讀國校，約我們三兄弟一起去騎腳踏車。我們先是不以為意，反正出門逛逛，總比悶在屋裡好。等車子轉出地下道，爬坡上橋，我們才發現新武呂溪旁的景觀和以往大不相同。一輛怪手停在溪底，昔日的垃圾、污泥、雜草全都不見了。啓福指指前面大船一樣浮在空中的建

築，說那是親水公園。車子騎入園，立刻人車分道，冬陽照得人渾身舒暢，左手邊人工湖水的對面是圓形的表演台。啓福說，他在那裡觀賞過好幾場的表演。右手邊的草地上有人在放風箏，白鷺鷥也趕來湊熱鬧。經過一個叫觀星台的小丘後，我們加快風火輪，出了園區。啓福說，外圍的腳踏車環鎮專用道景觀更精彩，不走一走，太浪費了。

我們沿著關山圳北行，兩旁枕木製成的護欄或是夾峙的檳榔樹後，是金黃色的油菜花，有少數地方已插上嫩綠的秧苗；由火車鐵道下穿越而過，逐漸上坡，才覺得有點吃力。上了坡，前面全是坦途。沿著車道的右側出現了一條大水圳，灰藍的圳水滔滔急流，帶著水氣的風格外涼冷。我們在一座亭子裡稍事休息，啓福看著身旁的解說牌問我知不知道「里攏」是什麼意思？我當然不知道，一個箭步上前，自己看明白，原來是原住民說的話——「紅蟲」的意思，紅蟲又是什麼呢？可就沒有說明了。總之，「ㄉㄨㄢㄨㄢㄨㄢㄨㄢ」，聽在漢人耳裡，它就變成「里攏」了。啓福跑到水圳旁用老幫浦打水洗手，我跳到一塊大石上眺望海岸山脈以及剛插好秧的碧翠秧田。

再前行，車到紅石部落的入口，就可以看到關山鎮的全景了。啓福說，坎頂有段下坡路，可以快速俯衝。可惜，我們得趕回家吃中飯，小姑姑一定已經到堂哥家了。

真羨慕關山人有這樣好的休閒場所。聽說，來這裡取經的各地鄉鎮公所很不少喲！

一九九八·二·四

從關山回臺東，我們在剛進鹿野鄉時，由省道轉入瑞源。爸說，中午帶我們到陳叔叔那裡吃粿條，年初九，該開店了。

陳叔叔也是我們屏東人，當完兵才來臺東。在醫院當過助手、開過藥店、包過工程、養過蘭花，近幾年來改開小吃店。他的粿條是從家鄉內埔隨菜車運來的，肉臊是用橄欖油炒的，香味與眾不同，我一次都吃兩碗。吃過粿條，陳嬸嬸請我們喝茶，才讓上路。

進了鹿野村，爸驅車上龍田，不走下面的省道。媽說，她十二歲在此地

住過一年，碰上黛娜颱風，龍田是台地，不會淹水，卻很受風。起先是屋頂漏雨不斷，大大小小的容器都放在榻榻米上，滴答作響。後來，風來了，日式房子屋基留有通風口，風從下面往上灌，外廊的木板一片一片掀起來，得了傳染病似的，整個屋子像要拆了。幸好家裡孩子多，兩人合拿一床被緊緊覆住窗戶，總算捱到風停。出門一看，有些人家的屋頂全被掀了。媽媽指著車窗外一片茶園說：「我們以前就住在這裡。」

爸說要順道去拜訪一位長輩，他從日治時代就做郵差，前後幾十年的光陰，分享了許多人家的悲喜，包括我們家在內。老郵差退休後搬到龍田養老。年輕人找他聊聊天，可以知道更多臺東縱谷裡的往事。

老郵差不在家，家人說他爬山去了，應該已在高台的涼亭裡休息，爸爸再度驅車上山。高台是位在龍田台地北面的小丘，媽媽說形狀像蓮花，我倒覺得有些附會。上山途中，沿路兩側都是修剪整齊的茶樹，墨綠的老枝已先後長出嫩綠的新芽。爸爸把車停在茶葉展售中心前方的廣場，看看兩旁的商店皺了皺眉，告訴我們：這裡原本就規畫成停車場，現在好像成了店家的前

庭了。老媽脫下高跟鞋，率先走上柏油鋪的山道。我很訝異。爸說，這是媽媽從年輕就愛做的事，只是以前走的是石頭路、穿的是布鞋而已。山道兩側有一些茶樹被蔓草掩覆。媽媽在前面恨恨的說：「一定又是被什麼財團買走了。在接近涼亭前，我們又看到一些光禿禿的紅土，像被人翻過了，另外有一些已整齊蓋上一道又一道的塑膠布：「種薑。大家都知道種過薑的土地要四、五年甚至更久才可能恢復土地的生機。這農會的主事者竟然因為日本人買要嫩薑，價錢好，便把茶樹全除掉了。這樣還叫做福鹿茶專業區嗎？」媽媽對這塊她只住過一年的土地，竟然保持著這樣持續性的關注，真是令我刮目相看。

涼亭上沒有人，花東縱谷盡在眼下。新武呂溪從北方蜿蜒而來，池上、關山被薄薄的水氣所掩。跨越新武呂溪的鸞山大橋、瑞源大橋，卻是清晰可見。西側武陵山後的中央山脈近則深藍、遠則鬱藍，東方的海岸山脈在都蘭山領軍之下，向南北兩方迤邐成一列翡翠屏風，只有在靠溪谷的地方，可以看到灰白的泥岩露頭。南邊的卑南山山頭雲氣繚繞，靠近紅葉部落的地方，

卻已可看到一塊一塊長方形的耕地。我指著那片像綴補過的山坡，爸爸牽著媽媽的手，沒有說話。太陽走到卑南山背後，山頭上原本皓皓如雪的卷雲，逐漸灰暗，只在雲朵的邊緣留下金紅的光弧。

● 講師簡介：

林崑成：臺東縣後山文化工作協會總幹事
前中國時報駐臺東記者

● 講師簡介：

林勝賢

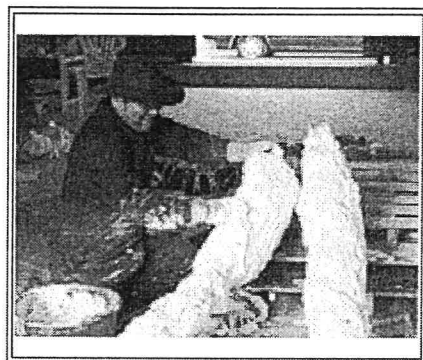
簡歷：

1960 出生於台東

畢業於國立台南藝術學院造形藝術研究所

參與全國及台東縣內多項藝術編輯、評審及委員

現任國立關山工商教師



近年展覽：

2005 渡創作展

2002 極至之境個展

2001 覺性歷程個展 台台南藝術學院個展

2000 台中科元藝術中心個展 台南科學園區台積電藝廊聯展

出版：

台東縣立美術史料、形遊作品集、找尋放狗人文學集

創作計畫：

以平面創作為主，主體造形藝術為輔，並以東方精神性之創作為探索的主軸，新視覺藝術的可能性，在作品中產生及發酵，並讓自我心靈抽象的語彙，藉由作品轉化為新的視覺藝術的語言，此乃希望達到的預期目標及其展望。

承先啟後 Ama 能量茶泥染特展

~~原生花樣唯真,天姿妙心歸一~~

歐亞板塊與菲律賓兩大板塊，延伸為世界全地並互相擠壓推積成為台灣島，使台灣變成世界的地質能量中心，這種劍泥，充滿了宇宙的能量，先民早就利用祂來做彩繪，那個大地的能量恆久以來，飛舞在宇宙之中，其無限的風華，隨著人們感恩心到那裡，其神秘面紗就解到那裡……

早在兩千多年前秦始皇就急令伍佰個童男童女到東海的蓬萊仙島求取長生不老之藥，那裡有八仙洞、有三仙台，正是台灣藍寶石聖山-都蘭劍山，可惜始皇暴政無德，天理難容。我們相信聖山中的長生不老仙丹，必定會是有德之士所求應。

「茶」者，人生存於草木之中，而草木立於大地也！Ama 能量染特展，在台灣島台東之藍寶石聖山挪亞方舟舉辦茶泥天然大地之染為本會推廣「心領、健康、自然農法」之農業的指標。本人特與農會全體同仁，於2009年5月16日陪同留德農化博士吳老師以感恩大地之謙卑心向大自然禮讚。

台東縣鹿野地區農會總幹事謹記



珍藏Ama師傅大地藝術作品

● 講師簡介：

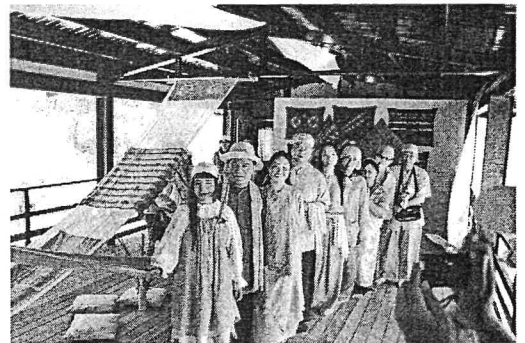
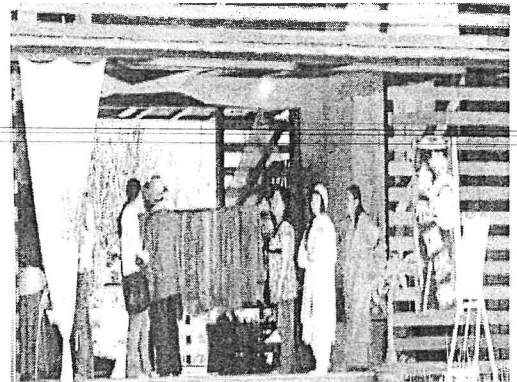
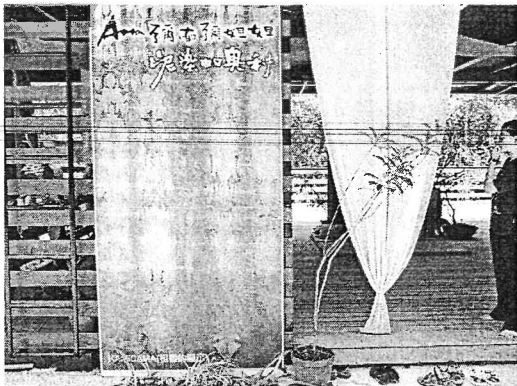
宋雨蓁

高雄縣美濃鎮客家鄉，是台灣早年聚集成市，帶動藍染繁榮經濟的地方之一。土生土長的宋雨蓁生於1961年，從小就經常在外婆的身邊打轉，看著外婆在染衣服，經年累月的耳濡目染之下，從小對染布有著深刻的印象及基礎。進入家政科系學校後開始研習服裝設計、色彩學、植物園藝、烹飪等。

現居台東縣鹿野鄉，在2007年的一個機緣下接觸了Ama火山泥染教室的負責人彌南彌姐姐卑南公主Ama老師，自幼承接卑南族傳統染衣及將失傳的火山泥染技術，一直深受社會大眾的認同，在此方面應屬佼佼者。雨蓁目前是Ama老師唯一的入室弟子，在Ama老師的精心傳授下，更深入瞭解植物染與火山泥染的奧秘。



台東縣社區大學 2009 春季班於 2009 年 5 月 30 日在關山電光拾穗山莊方舟船屋，舉辦「Ama 火山泥染能量藝術」結業作品展覽會，其作品當日義賣所得捐給弱勢團體，受到熱烈的迴響。



現在是 Ama 火山泥染教室的講師，曾擔任鹿野地區農會家政班的植物染講師及一些企業團體 DIY 體驗營的老師。其妙心巧手染出的作品，不管是染材、定劑、媒染劑全都是 100% 的天然染料，她常說：大地生長萬物、孕育各種生命，取之自然大地、用於日常生活，終要還回大自然，所以保護地球自然生態，生命才得以延續。這是雨蓁的作為『推動植物染與泥染產業的理念。』

被染物的染前處理：

講義製作：宋雨蓁

1、退漿

附著在纖維布上的漿料會影響染色的效果，在染色之前必須做退漿處理，才能使纖維與素色結合。一般處理方法，可先將布料浸泡清水一天，再放入洗衣機加入中性洗潔劑及熱水清洗約半小時~1小時，洗後再以清水沖淨即可。

2、精練

就是處理纖維以外的不純之物質方法，因為纖維材料性的不同，處理方法也會不一樣，在此以棉麻材料處理敘述之；棉麻材料置於不鏽鋼鍋中約1：20~30的浴比，加入少許中性洗潔劑煮練約一小時左右，要經常翻動，煮後充分水洗乾淨曬乾即可。

豆漿處理：

1、用處裡過的布。

2、浸泡黃豆冬天浸泡一夜，夏天3~4小時。黃豆的比例為布2公斤：黃豆1公斤：水8公升。

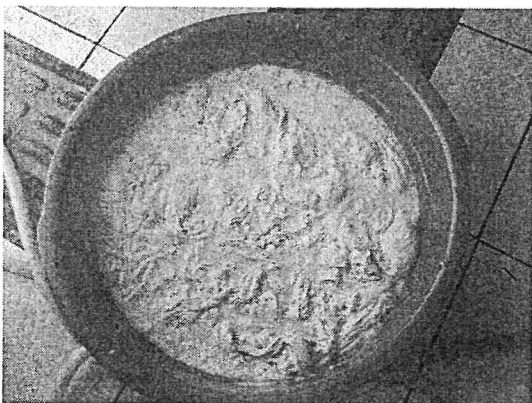
3、黃豆用磨豆漿機或果汁機磨打，用棉布袋過濾，並絞乾豆渣，豆渣再泡些清水做第二次絞汁。

4、將絞過的兩回生豆漿調在一起，再將布料放入浸泡並經常搓揉翻動，浸泡時間一回約20分鐘。

5、將浸泡過的材料擰乾，並脫水一分鐘，布扯平、並在大太陽下均勻曬乾。

6、再次浸泡重複4、5的步驟，上染兩回曬乾即可收藏備用。收藏時間要保持乾燥、切勿潮濕，以免上豆漿的布產生霉點。

※陰天不能用豆漿處理，一定要有大太陽時，以防止霉點產生。



「台東縣後山文化工作協會」大事紀：

82年12月-後山文化工作群誕生

82年12月-「後山代誌」專輯（一）出版，目前已出版至第

五輯。

83年6月-「龍田記事」出版，後續已出版「家走灣記事」、

「太麻里記事」。

83年7月-舉辦【後山鄉土文藝營】

主題：鄉土與文學

活動地點：台東縣立文化中心

84年3月-後山文化工作協會成立

84年6月-「後山珍貴老樹歷史源流與掌故傳說」出版，88

年10月增修再版。

85年6月-「台東縣寺廟專輯」出版

87年5月-「一步一腳印-台東縣老照片專輯一」出版，

88年6月修訂再版。

88年5月-舉辦【第一屆後山文藝營】

主題：後山文化、文學臺東

活動地點：台東縣立文化中心

88年6月-舉辦【第二屆後山文藝營】

主題：板塊震盪

活動地點：台東縣鹿野鄉憶柏山莊

~~88年12月-「台東縣耆老口述歷史」、「台東縣文化休閒導覽手冊」~~

89年12月-「寶桑椰影 台東縣老照片專輯二」出版

89年12月-舉辦【後山寫作營】(對象以台東高中生為主)

活動地點：鹿野憶柏山莊

90年2月-舉辦【第三屆後山文藝營】

主題：山海的對話

活動地點：台東縣知本闔家歡渡假飯店

90年9月-舉辦【第一屆後山文學獎】並出版成果專輯

91年7月-舉辦【第四屆後山文藝營】

主題：東岸文學對話、中央山脈以東文學交流

活動地點：台東縣知本富野渡假村

92年7月-舉辦【第五屆後山文藝營】

活動地點：知本東遊季渡假村

92年9月-本會獲國史館台灣分館舉辦第一屆台灣文獻獎

92年11月-獎金編印「文學台東」專輯出版

92年至94年-舉辦台東縣後山文學獎一至三屆

93年7月-舉辦【第六屆後山文藝營】

活動地點：知本富野渡假村

邀請講師：利玉芳、陳克華、駱以軍、簡嬪等人。

94年7月-舉辦【第七屆後山文藝營】

活動地點：台東縣知本泓泉渡假村

邀請講師有師瓊瑜、夏曼藍波安、王家祥、

陳克華等人。

95年7月-舉辦【第八屆後山文藝營講座】

邀請講師有講師路寒袖、鍾鐵民、吳錦發等人。

96年7月-舉辦【第九屆後山文藝營】

主題：夏日文學鄉間納涼行

邀請講師祝建太、胡待明、鍾文音及吳音寧等人。

97年-舉辦【第十屆後山文藝營】

主題：後山文學的建構~記憶與想像

邀請：王家祥、林建成、顧秀賢等人

兩個太陽的相聚時光，在兩個月亮的時候，你在想些什麼.....

兩個太陽的相聚時光，在兩個月亮的時候，你在想些什麼.....

兩個太陽的相聚時光，在兩個月亮的時候，你在想些什麼.....

兩個太陽的相聚時光，在兩個月亮的時候，你在想些什麼.....
